VDA-Accompanying document

Printed on: 24.02.2020
By : THIELEN


**Consignment No.:** 20213258

Supplier - Plant Joma-Polytec GmbH
Supplier - No. : 91000157

Consignee - Plant: 100
Customer - N. : 521702

Unloading Point **14249**
Storage location:

Joma-Polytec GmbH
Höfelstraße 17-19
72411 Bodelshausen

**Magna PT S.p.A.**
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALIEN

Consumption Place:
Shipping terms: 001
freight Forwrder: 60346
-Name: Abholung
Gross Shipping Weigh 808,5280

| Delivery Note / LS-Date / Pos | Reference Customer / Reference Supplier / Type of Packaging | | Quantity | ME/VG | Change Status / Additional Data Supplier / Number Customer | Order No. / Capacity |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 20471889 | 2517054000 | | 9.600,00 | piece S | C004400_MIP_2 E | 550003893401 |
| 27.02.2020 | **29801** | **SCHUTZKAPPE** | | | | |
| 1 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 2.400,00 |
| 2 | TBA-520945 | | 40 - M7213 | | | 60,00 |
| 3 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | |
| 4 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 2.400,00 |
| 5 | TBA-520945 | | 40 - M7213 | | | 60,00 |
| 6 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | |
| 7 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 2.400,00 |
| 8 | TBA-520945 | | 40 - M7213 | | | 60,00 |
| 9 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | |
| 10 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 2.400,00 |
| 11 | TBA-520945 | | 40 - M7213 | | | 60,00 |
| 12 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | |
| 20471890 | 2510602101 | | 4.800,00 | piece S | C008017_MIP_1 B | 550003962401 |
| 27.02.2020 | **29802** | **KÜHLWASSERSTUTZEN VST.** | | | | |
| 1 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 1.600,00 |
| 2 | 4315 | | 20 - M7282 | | | 80,00 |
| 3 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | |
| 4 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 1.600,00 |
| 5 | 4315 | | 20 - M7282 | | | 80,00 |
| 6 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | |
| 7 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 1.600,00 |
| 8 | 4315 | | 20 - M7282 | | | 80,00 |
| 9 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | |
| 20471891 | 2517084100 | | 12.000,00 | piece S | C008017-MIP-4 D | 550003962701 |
| 27.02.2020 | **29804** | **SCHUTZKAPPE** | | | | |
| 1 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 4.000,00 |
| 2 | TBA-520945 | | 10 - M7213 | | | 100,00 |
| 3 | TBA-520945 | | 30 - M7213 | | | 100,00 |
| 4 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | |
| 5 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 4.000,00 |
| 6 | TBA-520945 | | 40 - M7213 | | | 100,00 |
| 7 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | |
| 8 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 4.000,00 |
| 9 | TBA-520945 | | 40 - M7213 | | | 100,00 |
| 10 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | |
| 20471892 | 2510175801 | | 8.000,00 | piece S | | 550003962002 |
| 27.02.2020 | **29911** | **VERSCHLUSSSTOPFEN** | | | | |
| 1 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 8.000,00 |
| 2 | 4315 | | 20 - M7282 | | | 400,00 |
| 3 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | |
| 20471893 | 2517603002 | | 12.000,00 | piece S | C004221_CP_3 B | 550003895101 |
| 27.02.2020 | **29912** | **VERSCHLUSSKAPPE** | | | | |
| 1 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 6.000,00 |
| 2 | TBA-520945 | | 40 - M7213 | | | 150,00 |
| 3 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | |

180260269
S010214573
28559

180260270
S010214574
28560

180260272
S010214575
28561

180260273
S010214576
28562

180260274
S010214597
28563

**Consignment No.:** **20213258**

Supplier - Plant Joma-Polytec GmbH
Supplier - No. : 91000157

Consignee - Plant: 100
Customer - N. : 521702

Unloading Point **14249**
Storage location:

Joma-Polytec GmbH
Höfelstraße 17-19
72411 Bodelshausen

**Magna PT S.p.A.**
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALIEN

Consumption Place:
Shipping terms: 001
freight Forwrder: 60346
-Name: Abholung
Gross Shipping Weight 608,5280

| Delivery Note<br>LS-Date<br>Pos | Reference Customer<br>Reference Supplier<br>Type of Packaging | Quantity | Quantity ME/VG<br>Number Customer | Change Status<br>Additional Data Supplier<br>Capacity | Order No. |
|---|---|---|---|---|---|
| 4 | TBA-520921 | 1 - | M7471 | 6.000,00 | |
| 5 | TBA-520945 | 40 - | M7213 | 150,00 | |
| 6 | TBA-520922 | 1 - | M7472 | | |

- End of List -

63'

## 2 Destinatario

Codice trasportatore
Code trasporter
Code of carrier
Code Frachtfuhrer
N.

1 Mittente (Cognome,Nome,Stato)
1Expéditeur(nom,adresse,pays)
1Absender(Name,Anschrift,Land)

JOMA POLYTEC GMBH
HOFELSTRASSE 17-19
72144 BODELSHAUSEN
GERMANIA

MLPF 00014
346

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

N. 2020 / SE / 264

Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, a la Convention relative au contrat de trasport international de la marchandises par route (CMR)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteilen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über der Beförderungsvertrag im Inter- nationalen Stassenguterverkehr (CMR)

2Destinatario(Cognome,Nome,Stato)
2Destinataire(nom,adresse,pays)
2Empfanger(Name,Anschrift,Land)

DHL
VIA DELLE INDUSTRIE
2006 POZZUOLO MARTESANA MI
ITALIA

16Trasportatore
(Cognome,Nome,Indirizzo,Stato)
16Transporteurs (nom,adresse,pays)
16Frachtfuhrer(Name,Anschrift,Land)

Thaler Transport Srl
VIA ALBERTINA BROGLIATI 70
39012 MERAN BZ
ITALIA

3Luogo previsto per la consegna della merce(localita',Stato)
3Lieu prevu pour la livraison de la marchandise(lieu,pais)
3Auslieferungsort des Gutes(Ort,Land)

2006 POZZUOLO MARTESANA MI
ITALIA

17Trasportatori successivi(Cognome,Nome,Indirizzo,Stato)
17Transporteurs successifs(nom,adresse,pays)
17Nachfolgende Frachtfuhrer(Name,Anschrift,Land)

4Luogo e data della presa in carico della merce
4Lieu et date del la prise en charghe de la marchandise(lieu,pais)
4Ort und Tag der Ubernahme des Gutes(Ort,Land)

72144 BODELSHAUSEN
GERMANIA
28/02/2020

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
18 Reserves et observations du transporteur
18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtfuhrers

5Documenti allegati
5Documents annexés
5Beigefugte Dokumente

| 6 Contrassegni e numeri / 7 Numero dei colli / 8 Imballaggio / 9 Denom.corrente della merce<br>6 Marques et numéros / 7 Nombre des colis / 8 Mode d'emballage / 9 Nature de la merchandise<br>6 Kennzeichen und Nummern / 7 Anzahl der Packstucke / 8 Art der Verpackung / 9 Bezeichnung des Gutes | 10 N° di statistica<br>10 No statistique<br>10 Statistiknummer | 11 Peso lordo kg.<br>11 Poids brut kg.<br>11 Bruttogewicht in kg. | 12Volume m3<br>12Cubage m3<br>12Umfang in m3 |
|---|---|---|---|
| 16 PLT MERCE INDUSTRIALE (VEDI BOLLA)<br><br>RICEVO 15 PLT | | 1.309,0000 | |

| Classe<br>Classe/Klasse | Cifra<br>Chiffre/Ziffer | Lettera<br>Lettre/Buchstabe | (ADR*) |
|---|---|---|---|
| | | | |

13Istruzione del mittente
13Instruction de l'expediteur
13Anweisungen des Asender

19Convenzioni particolari
19Conventions particulieres
19Besondere Vereinbarugen

14Istruzione per il pagamento del nolo / Prescription d'affranchissement /Franchtzahlungsanweisunge

| 20 Da pagare per / A payer par / Zu Zahlen vom: | Mittente / Expediteur / Absender | | Valuta / Monnale / Wahrung | | Destinatario / Destinat. / Empfanger | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Prezzo trasp. /Prix transort / Reductions Ermassigungen | | | | | | |
| | | | | | | |
| Saldo/ Solde Zwischensumme:maggior./Supplements zuschlage:Supplem. / Charges Nebengebuhren | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| Tot./Tot./Gesamtsumme: | | | | | | |

21 Compilato a
21Etabile a
21 Ausgefetigt in
MERAN
il
le
am
28/02/2020

15Rimborso / Remboursement /Ruckersatzung

22

JOMA POLYTEC GMBH
D 72144 BODELSHAUSEN

Firma e timbro del mittente
Signature e timbre de l'expediteur
Unterschrift und Stempel des Absender

23Firma e timbro del trasportatore
23Signature e timbre du transporteur
23Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Thaler Transport GmbH-Srl
TRANSPORTI NAZIONALI E INTERNAZIONALE & NAZIONALE TRANSPORTE & ACHTUR
TRASPORTI NAZIONALI ED INTERNAZIONALI
39012 Meran - A. Kugerlen-Str. 30 Via A. Cuperlon
Tel. +39 0473 23 98 21 - Fax +39 0473 23 98 23
info@thalertransport.biz - www.thalertransport.biz

Targa motrice
Numero d'immatricolazione della motrice
Nummerschild des Kraftwagens
Targa rimorchio
Tractor number plate
Nummernschild des Anhanger

24 Merce ricevuta
24Marchandises recues
24 Gut empfangen
il
le
am

Firma e timbro del destinatario
Signature e timbre du destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfangers

01 MAR 2020
DHL FREIGHT
POZZUOLO MARTESANA

XA7708

E-8468-KU

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.
En cases de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification eventuelle de la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas echeant, la lettre.
Bei gefahrlichen Gutern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe

# Ordine di Trasporto / Transport Order

DHL FREIGHT

Sender / Mittente — VAT-ID-No. / N° partita IVA

DHL FREIGH-JOMA POLYTEC

via delle industrie 1
I-20060 POZZUOLO MARTESANA (MI)

Date / Data: 02-MAR-2020

1278413000143460

Order Code / Ordine di trasporto: **MTL-DF-0014346**

Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)

Delivery terms / Condizioni di trasporto
- [ ] free domicile / franco dom.
- [ ] ex works / franco fabbrica
- [ ] Cleared / sdoganato
- [ ] Uncleared / non sdoganato
- [ ] taxes paid / dazi pagati
- [ ] taxes unpaid / dazi non pagati
- [ ] duty paid / dir. dog. pag.
- [ ] duty unpaid / dir. dog. non pag..
- [ ] others / altri

DDU

Terminal address / Indirizzo terminale

DHL GLOBAL FORWARDING (I
POZZUOLO MARTESANA (MILAN
VIA DELLE INDUSTRIE, 1
I-20060 POZZUOLO MARTESA
Tel:+39 02 95252-200
Fax:+39 02 95252 801

Consignee / Destinatario — VAT-ID-No. / N° partita IVA

MAGNA ITALIA

via dei ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Delivery address / Indirizzo di consegna della merce

Additional transport insurance / Assicurazione complementare
- [ ] yes / sì
- [ ] no / no

Terminal reference / Numero di dossier: 0810030001929

Currency / Valuta — Value for insurance / Valore da assicurare: No

Customer's reference / Riferimenti del cliente: BRI-EU-0000055

Terminal di arrivo / Terminal de destination: BARI

Contact tel. / Numero telefonico: + 39 / 80 5315811

| Marks and numbers / Marche e numeri | Quantity / Quantità | Packing / Imballaggio | Description of goods / Descrizione della merce | Customs' tariff number / Tariffa doganale | Gross weight in kg / Peso lordo in kg | Value (with currency) / Valore (con valuta) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | ~~16~~ 15 | PAL | VARIO | | 1309.0 | |
| N.B. RICEVUTE ANZICHE' 16 | 15 | PEDANE | | | | |

FREE DOM, DUTY UNPAID, TAX UNPAID

Dim. x cm x cm x cm = 6.534m³ 2.80 LM

Payable weight in kg / Peso tassabile in kg: 4,620.00

Total gross weight in kg / Totale peso lordo in kg: 1309.0

Special consignments / Richieste particolari

Special instructions / Istruzioni particolari

Enclosures / Allegati

Collection at sender / Ritiro dal mittente — Date / Data — Time / Orario

Delivery to consignee / Consegna al destinatario — Date / Data — Time / Orario

IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the tranport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Stamp and signature of sender / Timbro e firma del mittente

MAGNA LOGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

03 MAR 2020

"ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Driver's signature / Firma dell'autista

Consignee's signature / Firma del destinatario

Consignee's name in block letters / Nome di chi firma in stampatello

Proof of delivery (to be filed at arrival terminal)

EUROCONNECT Transport Conditions apply exclusively to all DHL EUROCONNECT consignments.
Tutte le spedizioni EUROCONNECT sono vincolate alle Condizioni Generali di trasporto EUROCONNECT